

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1952)
Heft: 1

Artikel: Mitteilung der Direktion für Eidg. Bauten
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-623051>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Réflexions sur le métier de peintre

La suppression du travail intelligent dans les professions manuelles a eu une répercussion sur les arts plastiques. C'est au désir d'échapper au machinisme que nous devons, sans doute, l'augmentation anormale du nombre des peintres et des sculpteurs avec la médiocrité qui en est l'inévitable conséquence. Beaucoup d'entre eux eussent été, il y a deux siècles, d'habiles menuisiers, faïenciers, ou ferronniers, si ces professions leur avaient offert le même attrait qu'aux hommes de cette époque.

Quelle que soit la valeur de ces causes secondaires de la décadence de nos métiers, la principale, à mon avis, c'est l'absence d'idéal. La main la plus habile n'est jamais que la servante de la pensée. Aussi les efforts qu'on tente pour nous rendre des artisans comme ceux d'autrefois, seront-ils vains, je le crains. Quand même on parviendrait à produire dans les écoles professionnelles des ouvriers adroits, connaissant la technique, on ne fera rien d'eux s'ils n'ont pas en eux un idéal pour vivifier leur travail. Or, la peinture est un métier comme la menuiserie, elle est soumise aux mêmes règles...

(Renoir. Extrait de sa préface au traité de peinture par Cennino Cennini).

Büchertisch — Bibliographie

Als 17. Ausgabe bringt für 1952 der *Schweizer Künstlerkalender* der Polygraphischen Gesellschaft Laupen-Bern, wenig oder gar nicht bekannte Frühwerke bedeutender Schweizer Maler.

In prächtigen farbigen Reproduktionen werden uns Bilder vorgelegt von M. Barraud, G. Scartezzini, Eug. Martin, René Auberjonois, P. B. Barth, E. Morgenthaler, Ed. Boss, Niklaus Stoecklin und Cuno Amiet. «Sie zeigen alle», sagt die Einführung, «bereits eine ausgesprochene Eigenart, die sich im Laufe der späteren Jahrzehnte wohl wandelte und entfaltete, aber in diesen Proben der Frühzeit, oft in skizzenhaften Improvisationen, einen überraschend konzentrierten Ausdruck findet.»

Dankend möchten wir noch erwähnen, daß die Polygraphische Gesellschaft aus dem Vertrieb dieses schönen Kalenders — vorzugsweise von Industriefirmen als Geschenk an ihre Kundschaft bestimmt, aber auch im Buchhandel erhältlich — an die Unterstützungskasse für schweizerische bildende Künstler auch dieses Jahr wieder den schönen Betrag von Fr. 500.— überwiesen hat.

A. D.

Zum 50jährigen Bestehen der Bundesbahnen haben dieselben den gewohnten *SBB-Kalender* mit lustigen Karikaturen aus der Zeit der ersten Eisenbahnen, mit sprechenden Photos und mit schönen farbigen Reproduktionen von Werken bekannter Maler, die die Entwicklung der Eisenbahnen in unserm Lande zeigen, versehen.

A. D.

* * *

La 17e édition du *Calendrier d'art suisse* de la Société polygraphique de Laupen-Berne nous apporte pour 1952 des œuvres de jeunesse d'artistes suisses réputés. En de prestigieuses reproductions en couleurs nous pouvons ainsi admirer des œuvres, peu ou pas connues, de M. Barraud, G. Scartezzini, Eug. Martin, René Auberjonois, P. B. Barth, E.

Morgenthaler, Ed. Boss, Niklaus Stoecklin et Cuno Amiet.

«Celles-ci attestent toutes, lisons-nous dans l'introduction, une vision particulière, ayant pu se transformer ou se développer, au cours des années, mais on trouve dans ces témoignages de jeunesse, souvent simplement esquissés, une étonnante expression.»

Nous nous plaignons à relever avec reconnaissance que comme les années précédentes, la Société polygraphique a versé à la Caisse de secours pour artistes suisses la belle somme de Fr. 500.— prélevée sur la vente de ce beau calendrier, destiné à être offert par des industriels à leur clientèle mais qui est en vente aussi en librairie.

A. D.

Pour leur cinquantenaire, les CFF ont édité leur habituel calendrier en l'illustrant d'amusantes caricatures rappelant la constructions des premiers chemins de fer dans notre pays, de suggestives photos en montrant le développement et de belles reproductions en couleurs d'œuvres d'artistes connus, se rapportant aux voies ferrées.

A. D.

Mitteilung der Direktion für Eidg. Bauten

In dem von der Direktion der eidg. Bauten unter den Künstlern der Kantone Basel-Stadt und Basel-Land veranstalteten Wettbewerb für künstlerischen Schmuck am neuen Telefon-Gebäude in Klein-Basel, an der Mattenstrasse, ist das Preisgericht in seiner Sitzung vom 11./12. Dezember zu folgenden Anträgen gelangt:

1. Rang und Ausführung: Albert Neuenschwander, Sinneringen (Bern); 2. Rang: Ernst Wolf, Basel; 3. Rang: Jürg Tramèr, Basel; 4. Rang: Maly Blumer, Basel.

Angekauft werden die Entwürfe von Ernst Baumann, Basel; Hansjörg Gisiger, Epalinges (Vaud); Karl Hosch, Oberrieden (Zch.); Karl Moor, Basel.

Sämtliche Entwürfe sind vom 15. bis und mit 22. Dezember 1951 im Telefongebäude Mattenstrasse 24, Basel, öffentlich ausgestellt worden.

Bern, den 13. Dezember 1951.

Direktion der eidg. Bauten

Une intéressante innovation de la section de Genève

A l'occasion de sa récente exposition bisannuelle au Musée Rath, la section de Genève a organisé parmi ses membres un concours «Prix de la section» comportant un sujet imposé: Figures (sujet principal) dans un paysage. Le format était, lui aussi, prescrit.

Une vingtaine de membres s'étaient annoncés mais onze seulement ont remis leur travail. Le jury, choisi hors des membres de la section, a décerné le prix unique, fr. 300.—, à Jean Latour. Nos vives félicitations!

Le but de ce concours était de stimuler l'intérêt des membres de la section, notamment des jeunes qui ont répondu en partie, et de rehausser celui de l'exposition en général.

Cet effort d'une section qui est souvent considérée, du reste à tort, comme étant un peu inerte, méritait d'être relevé.

A. D.

